

Súd: Krajský súd Košice
Spisová značka: 7To/70/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7219010278
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 09. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ladislav Tomčovčík
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2019:7219010278.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Košiciach, v senáte zloženom z predsedu JUDr. Ladislava Tomčovčíka a sudcov JUDr. Miroslava Osifa a JUDr. Margaréty Jurkovej Žoldákovej, na verejnom zasadnutí konanom dňa 11. septembra 2019, v trestnej veci proti obžalovanému T.. E. C., pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr.zák. a iné, o odvolaní obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Košice II zo dňa 3.5.2019 sp.zn. 5T/17/2019 takto

r o z h o d o l :

Podľa § 321 ods.1 písm. d/, e/, ods.3 Tr.por. zrušuje napadnutý rozsudok v celom rozsahu.

Podľa § 322 ods.3 Tr.por. obžalovaného T.. E. C., nar. XX.XX.XXXX v O., trvale bytom C., I. Č.. X, uznáva za vinného na tom skutkovom základe, že

dňa 26.06.2018 v čase okolo 17.35 hod. medzi komunikačným uzlom mesta Košice č. 441 a 442 na cestnej komunikácii na ul. Trieda KVP v Košiciach oproti areálu Čičky viedol osobné motorové vozidlo továrenskej značky Mazda MX-5 EČV: KE XXXKV po cestnej komunikácii od Popradskej ulice v smere na Sídliisko KVP takým spôsobom, že nesprávnym smerovým vedením vozidla zo strany vodiča, ktorý sa s vozidlom pohyboval v rozpore so skutočnosťami, ktoré mal možnosť včas rozpoznať a predvídať sa osobné motorové vozidlo v dôsledku toho dostalo do šmyku a následne došlo ku zrážke jeho vozidla a osobného motorového vozidla továrenskej značky Škoda Fabia combi EČV: KE XXXGN, ktoré viedla v opačnom smere vodička C. B. a v dôsledku tejto dopravnej nehody utrpela vodička C. B. ťažkú ujmu na zdraví a to otvorenú trieštivú zlomeninu jablčka pravého kolena s ranou asi 5 cm, pomliaždenie s odreninou ľavého kolena a pomliaždenie s odreninou ľavého zápästia s podvrtnutím a podozrením na poškodenie väzivového skĺbenia záprstných kostí a psychickú reakciu na ťažký stres s dobou liečenia a práceneschopnosti od 26.06.2018 do 05.03.2019, spolujazdec C. B. - maloletý B..B., G.. XX.XX.XXXX, utrpel ťažkú ujmu na zdraví, a to polytraumu, ťažké pomliaždenie prednej steny brušnej, pomliaždenie s krvácaním do pravého laloka pečene, zlomeninu strednej časti pravej ramennej kosti s posunom, zlomeninu dvoch rebier vpravo bez posunutia, otras mozgu I. stupňa, krvácanie do mozgu a psychický šok stredného stupňa s dobou liečenia dva mesiace a spolujazdec C. B. - maloletá Q..B., G.. XX.XX.XXXX, utrpela ľahký úraz, a to ťažšie pomliaždenie prednej steny hrudníka vľavo, ťažšie pomliaždenie ľavého podbruška vľavo, pomliaždenie s odreninou v oblasti lopaty bedrovej kosti vľavo a pomliaždenie oblasti ľavého bedrového kĺbu s bolestivou hybnosťou s dobou liečenia osem dní,

t e d a

inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a spáchal čin na chránenej osobe

t ý m s p á c h a l

prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods.1, ods.2 písm.b/ Tr.zák.

Z a t o s a o d s u d z u j e :

Podľa § 157 ods.2, § 56 ods.1, ods.2, § 36 písm.j/, § 38 ods.3 Tr.zák. k peňažnému trestu vo výmere 1.500,00 Eur (jedentisícpäťsto eur).

Podľa § 57 ods.3 Tr.zák. ustanovuje pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, náhradný trest odňatia slobody v trvaní 12 (dvanásť) mesiacov.

Podľa § 288 ods.1 Tr.por. odkazuje poškodených C. B., nar. XX.XX.XXXX Z. C., trvale bytom C., Č. XX, prechodne bytom C., O. Q. X, V. B., nar. XX.XX.XXXX Z. C., trvale bytom C., O. Q. X, obidvaja t.č. bytom I. XX a Sociálnu poisťovňu, pobočka Košice, Festivalové námestie 1, Košice, IČO: 30 807 484 s nárokmi na náhradu škody na civilný proces.

o d ť o v o d n e n i e :

Rozsudkom Okresného súdu Košice II zo dňa 3.5.2019 sp.zn. 5T/17/2019 bol obžalovaný T.. E. C. uznaný za vinného z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr.zák. a z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zák., na tom skutkovom základe, že

dňa 26.06.2018 v čase okolo 17.35 hod. medzi komunikačným uzlom mesta Košice č. 441 a 442 na cestnej komunikácii na ul. Trieda KVP v Košiciach oproti areálu Čičky viedol osobné motorové vozidlo továrenskej značky Mazda MX-5 EČV: KE XXXKV po cestnej komunikácii od Popradskej ulice v smere na Sídliisko KVP takým spôsobom, že porušil ustanovenie § 16 ods. 1 (rýchlosť jazdy) zákona č. 8/2009 o cestnej premávke, teda neprispôbil rýchlosť svojej jazdy najmä svojim schopnostiam, vlastnostiam vozidla a nákladu, poveternostným podmienkam, stavu a povahe vozovky a iným okolnostiam, ktoré možno predvídať, následkom čoho sa vozidlo dostalo do šmyku a následne došlo ku zrážke jeho vozidla a osobného motorového vozidla továrenskej značky Škoda Fabia combi EČV: KE XXXGN, ktoré viedla v opačnom smere vodička C. B. a v dôsledku tejto dopravnej nehody utrpela vodička C. B. ťažkú ujmu na zdraví a to otvorenú trieštvú zlomeninu jabĺčka pravého kolena s ranou asi 5 cm, pomliaždenie s odreninou ľavého kolena a pomliaždenie s odreninou ľavého zápästia s podvrtnutím a podozrením na poškodenie väzivového skĺbenia záprstných kostí a psychickú reakciu na ťažký stres s dobou liečenia a práceneschopnosti od 26.06.2018 do 05.03.2019, spolujazdec C. B. - maloletý B..B., G.. XX.XX.XXXX, utrpel ťažkú ujmu na zdraví, a to polytraumu, ťažké pomliaždenie prednej steny brušnej, pomliaždenie s krvácaním do pravého laloka pečene, zlomeninu strednej časti pravej ramennej kosti s posunom, zlomeninu dvoch rebier vpravo bez posunutia, otras mozgu I. stupňa, krvácanie do mozgu a psychický šok stredného stupňa s dobou liečenia dva mesiace a spolujazdec C. B. - maloletá Q..B., G.. XX.XX.XXXX, utrpela ľahký úraz, a to ťažšie pomliaždenie prednej steny hrudníka vľavo, ťažšie pomliaždenie ľavého podbruška vľavo, pomliaždenie s odreninou v oblasti lopaty bedrovej kosti vľavo a pomliaždenie oblasti ľavého bedrového kĺbu s bolestivou hybnosťou s dobou liečenia osem dní.

Za to bol obžalovanému T.. E. C. podľa § 157 ods. 2, § 41 ods.1, § 56 ods. 1, ods. 2, § 36 písm. j/, § 38 ods. 3 Tr. zák. uložený úhrnný peňažný trest vo výmere 1.500,00 (jedentisícpäťsto) €.

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. súd ustanovil pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, náhradný trest odňatia slobody v trvaní 12 (dvanásť) mesiacov.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. bol obžalovanému uložený trest zákazu činnosti viesť všetky druhy motorových vozidiel na dobu 18 (osemnásť) mesiacov.

O. §. XXX U.. X E.. O.. A. U. O. C. B., G.. XX.XX.XXXX v Košiciach, trvale bytom C., Č. XX, prechodne bytom C.Š., O. Q. X, V. B., G.. XX.XX.XXXX Z. C., trvale bytom C.T., O. Q. X, obidvaja t.č. bytom I. XX a Sociálnu poisťovňu, pobočka Košice, Festivalové námestie 1, Košice, IČO: 30 807 484 s nárokmi na náhradu škody na civilný proces.

Proti tomuto rozsudku obžalovaný T.. E. C. v zákonnej lehote prostredníctvom svojho obhajcu podal odvolanie, ktoré aj písomne odôvodnil. V dôvodoch svojho odvolania uviedol, že namieta právnu kvalifikáciu skutku, zo spáchania ktorého bol odsúdený. Skutok bol súdom prvého stupňa právne kvalifikovaný nesprávne, pretože v priebehu trestného konania nebol vyprodukovaný jediný dôkaz, ktorý by odôvodňoval záver, že obžalovaný prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 Tr.zák. spáchal

závažnejším spôsobom konania, teda podľa ods.2 písm.a/ citovaného ustanovenia, resp. že porušil dôležitú povinnosť. Naopak v konaní bolo spoľahlivo preukázané, že rýchlosť vozidla obžalovaného nebola príčinou dopravnej nehody, lebo obžalovaný viedol svoje osobné motorové vozidlo rýchlosťou dovolenou aj primeranou. Ako príčinu predmetnej dopravnej nehody súdny znalec stanovil nesprávnu techniku jazdy, čo nie je porušením dôležitej povinnosti. Žiadal preto, aby krajský súd predmetný rozsudok v napadnutej časti zrušil a vo veci sám rozhodol zákonným spôsobom.

Na podklade odvolania obžalovaného T.. E. C. krajský súd podľa § 317 ods.1 Tr.por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a zistil nasledovné.

Okresný súd vykonal dokazovanie na hlavnom pojednávaní v potrebnom a dostatočnom rozsahu, dôkazy jak jednotlivo, tak aj vo vzájomnom súhrne správne vyhodnotil a dospel tak k úplným skutkovým záverom.

Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že žalovaný skutok sa stal spôsobom a v rozsahu, ako to ustálil okresný súd s výnimkou časti skutku, kde je príčinou nehody uvedená rýchlosť jazdy obžalovaného.

Krajský súd po preskúmaní jednotlivých dôkazov, výpovedí svedkov a záverov znaleckého posudku dospel k záveru, že žalovaný skutok spáchal obžalovaný T.. E. C., pričom v tomto smere krajský súd nezistil žiadne pochybnosti, ktoré by uvedený skutkový záver sponchybňovali.

Pokiaľ ide o právnu kvalifikáciu konania obžalovaného v zmysle § 157 ods.1, ods.2 písm.a/ Tr.zák., v tomto smere krajský súd sa stotožňuje s dôvodmi uvedenými v odvolaní obžalovaného, t.j. že vykonaným dokazovaním nebolo preukázané, aby obžalovaný porušil dôležitú povinnosť, t.j. že išiel neprimeranou rýchlosťou. Zo záverov znaleckého posudku z odboru dopravy je zrejmé, že predmetom dopravnej nehody bola nesprávna technika jazdy obžalovaného, čo nemožno posúdiť ako porušenie dôležitej povinnosti. Krajský súd preto časť skutku, ktorá sa týkala práve porušenia tejto dôležitej povinnosti vypustil, avšak ponechal kvalifikáciu podľa § 157 ods.1, ods.2 písm.b/ Tr.zák., t.j. že čin spáchal na chránenej osobe, t.j. na maloletej C. B., ktorá utrpela ťažkú ujmu na zdraví.

Za tejto situácie potom následne krajský súd uložil obžalovanému ten istý peňažný trest, ktorý mu bol uložený okresným súdom, t.j. 1.500,- Eur, ako aj náhradný trest pre prípad, že by zaplatenie peňažného trestu mohlo byť úmyselne zmarené vo výmere 12 mesiacov. Zároveň krajský súd obdobne ako okresný súd odkázal poškodených s ich nárokmi na náhradu škody na civilný proces.

Keďže krajský súd neuznal kvalifikáciu podľa § 157 ods.1, ods.2 písm.a/ Tr.zák., neuložil na základe toho obžalovanému trest zákazu činnosti, ako tomu tak bolo učené v rozsudku okresného súdu.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.